



Совещание государств- участников

Distr.: General
6 May 2005
Russian
Original: English

Пятнадцатое совещание
Нью-Йорк, 16–24 июня 2005 года

Письмо Председателя Комиссии по границам континентального шельфа от 6 мая 2005 года на имя Председателя пятнадцатого совещания государств-участников

1. Имею честь вновь обратиться к совещанию государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в качестве Председателя Комиссии по границам континентального шельфа и сообщить Вам о событиях в работе Комиссии, происшедших с июня 2004 года, когда я выступал на четырнадцатом совещании.

2. Как Вам известно, в статье 76 Конвенции дается определение континентального шельфа и излагаются различные методы, с помощью которых прибрежное государство может установить его внешние границы, в том числе далее чем на 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря.

3. Можно напомнить, что Комиссия была учреждена для выполнения двух конкретных функций, которые сформулированы в пункте 1 статьи 3 приложения II к Конвенции:

а) рассмотрение представляемых прибрежными государствами данных и других материалов относительно внешних границ континентального шельфа в районах, где эти границы выходят за пределы 200 морских миль, и вынесение рекомендаций в соответствии со статьей 76 и Заявлением о понимании, принятым 29 августа 1980 года третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву;

б) предоставление научно-технических консультаций по просьбе заинтересованного прибрежного государства в ходе подготовки данных, указанных в подпункте (а).

4. После четырнадцатого совещания государств-участников, состоявшегося в июне 2004 года, Комиссия провела свои четырнадцатую и пятнадцатую сессии. Четырнадцатая сессия состоялась 30 августа — 3 сентября 2004 года. О ходе работы в Комиссии на этой сессии сообщается в заявлении Председателя (CLCS/42). На этой сессии Комиссия приступила к рассмотрению представления (заявки), сделанного Бразилией в соответствии с пунктом 8 статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

5. С презентацией бразильского представления выступил директор отдела гидрографии и навигации министерства обороны Бразилии вице-адмирал Лу-сью Франку ди Са Фернандис, которого сопровождала делегация экспертов.
6. Руководствуясь статьей 5 приложения II к Конвенции и правилом 42 своих правил процедуры, Комиссия постановила учредить подкомиссию для рассмотрения бразильского представления. Эта подкомиссия была сформирована с учетом положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и правил процедуры Комиссии, в частности с учетом необходимости обеспечить географическую и научную сбалансированность. Членами подкомиссии стали: Лоренс Фоладжими Авосика, Освальдо Педро Астис, Лу Вэньчжэн, Пак Ён Ан, Филип Александер Саймондс, Гало Каррера Уртадо и Младен Юрачич. Подкомиссия избрала своим председателем г-на Карреру, а его заместителями г-на Юрачича и г-на Саймондса.
7. Председатель подкомиссии сообщил Комиссии о том, что в соответствии с пунктом 2 раздела 10 приложения III к ее правилам процедуры подкомиссия постановила обратиться за советом к еще одному члену Комиссии — Харальду Брекке.
8. Руководствуясь разделом 5 приложения III, подкомиссия произвела предварительный анализ сделанного представления, в ходе которого она несколько раз встречалась с экспертами из состава бразильской делегации. Подкомиссия набросала общий график своей работы, в том числе на межсессионные периоды.
9. Пятнадцатая сессия Комиссии состоялась 4–22 апреля 2005 года. На этой сессии Комиссия приступила к рассмотрению представления, сделанного Австралией. Следуя за Российской Федерацией (2001 год) и Бразилией (2004 год), Австралия стала третьей страной, сделавшей представление относительно установления внешних границ континентального шельфа в тех местах, где он выходит за 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря. Это представление, в котором приводились научно-технические данные и информация о предлагаемых внешних границах континентального шельфа, поступило Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций 15 ноября 2004 года.
10. С презентацией австралийского представления выступил руководитель австралийской делегации Крестос Морэйтис, а с дополнительными замечаниями выступил его заместитель Билл Камбелл. В состав австралийской делегации входил также ряд научных, технических и юридических консультантов.
11. Как и в случае российского и бразильского представлений, Комиссия, руководствуясь своими правилами процедуры, постановила учредить подкомиссию для рассмотрения австралийского представления. Эта подкомиссия была сформирована с учетом положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и правил процедуры Комиссии, в частности с учетом необходимости обеспечить географическую и научную сбалансированность. Членами подкомиссии стали: Алешантри Тагори Медейрус ди Албукерки, Харальд Брекке, Яо Убуэнале Воэледжи, Фернанду Мануэл Майя Пиментел, Кенсаку Тамаки, Нареш Кумар Тхакур и Индурлалл Фагуни. Подкомиссия избрала своим председателем г-на Брекке, а его заместителями г-на Албукерки и г-на Тамаки.

12. Позднее председатель подкомиссии сообщил Комиссии, что подкомиссия приступила к предварительному анализу сделанного представления и содержащихся в нем данных. Он сообщил Комиссии, что ввиду объема и характера данных, содержащихся в представлении, подкомиссии необходимо будет располагать дополнительным временем для его рассмотрения, а возможно, и обратиться в межсессионный период. Он также сообщил Комиссии, что, руководствуясь пунктом 2 раздела 10 приложения III к правилам процедуры, подкомиссия постановила обратиться за советом к еще одному члену Комиссии — г-ну Каррере.

13. В ходе сессии подкомиссия несколько раз встречалась с австралийской делегацией. Подкомиссия вновь соберется в Нью-Йорке, с 27 июня по 1 июля 2005 года, а также продолжит свою работу в межсессионный период. Подкомиссия продолжит рассмотрение представления на шестнадцатой сессии Комиссии, которая состоится 29 августа — 16 сентября 2005 года.

14. В ходе сессии председатель подкомиссии, занимавшийся рассмотрением бразильского представления, сообщил Комиссии о том, что за межсессионный период с октября 2004 года по февраль 2005 года от правительства Бразилии поступили через Секретариат дополнительные материалы, а письмом от 24 мая 2005 года руководитель бразильской делегации препроводил председателю подкомиссии добавочную информацию. Было указано, что подкомиссия добилась к концу пятнадцатой сессии существенного прогресса с рассмотрением сделанного представления. Кроме того, было решено, что подкомиссия соберется за неделю до запланированного начала шестнадцатой сессии. В течение этой недели подкомиссия постарается приступить к составлению своих рекомендаций и оформлению своего доклада Комиссии.

15. Что касается других вопросов, то на пятнадцатой сессии Комиссия была поставлена в известность о завершении работы над проектом учебного пособия, которое готовилось Отделом по вопросам океана и морскому праву в сотрудничестве с двумя координаторами из состава Комиссии. Комиссии сообщили также о том, что Отдел устроил серию учебных курсов, посвященных определению внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль и подготовке представлений. Отдел организует эти курсы на региональном уровне в сотрудничестве с государствами и соответствующими международными организациями. Первые из этих учебных курсов будут проводиться 28 февраля — 4 марта 2005 года на Фиджи, а вторые — 16–20 мая 2005 года в Шри-Ланке. Комиссии сообщили далее, что поступило предложение провести в сотрудничестве с правительством Ганы и соответствующими международными организациями, ориентировочно в декабре 2005 года, третьи региональные учебные курсы (для развивающихся государств Западной Африки, которые, как ожидается, подадут свои представления в Комиссию) и что весной 2006 года будут устроены учебные курсы для Латинской Америки и Карибского бассейна.

16. Ряд прошедших первые двое учебных курсов представителей развивающихся стран получил помощь по линии Целевого фонда для облегчения подготовки представлений в Комиссию по границам континентального шельфа развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и для обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому

праву. На своей пятьдесят восьмой сессии Генеральная Ассамблея резолюцией 58/240 от 23 декабря 2003 года внесла в круг ведения, руководящие принципы и правила Целевого фонда поправки, приводимые в приложении к этой резолюции. Учитывая выгоды, которые развивающиеся страны могут получить с его помощью, Комиссия хотела бы призвать государства к оказанию политической и финансовой поддержки Целевому фонду.

17. Создан и еще один целевой фонд — для оказания развивающимся государствам помощи в покрытии расходов, связанных с участием членов Комиссии из этих стран в ее работе. Пять развивающихся государств ходатайствовало о содействии участию их граждан в работе Комиссии на двух ее последних сессиях.

18. Отдел по вопросам океана и морскому праву сообщил Комиссии о прогнозируемых сроках возможной подачи представлений в Комиссию. Отдел получил информацию о том, что в дополнение к государствам, упомянутым в моем предыдущем письме (SPLOS/111, пункты 15 и 16), свои представления намереваются подать: Тонга (до декабря 2006 года), Нигерия (к середине 2006 года), Новая Зеландия (в 2006 году), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (до 2007 года), Уругвай (в 2007 году), Япония (в первой половине 2009 года), Мьянма и Гайана (до того, как в 2009 году истечет десятилетний срок) и Канада (к 2013 году).

19. Пользуясь данной возможностью, я хотел бы привлечь внимание государств-участников к двум вопросам, имеющим в этой связи крайнюю важность. Во-первых, для рассмотрения поступающих представлений необходимы дополнительные кадры, оснащение, программное и аппаратное обеспечение. Комиссия весьма признательна Генеральному секретарю за его усилия по расширению рабочих помещений, совершенствованию технического оснащения и предоставлению Комиссии новой аппаратуры. Однако объемистость и сложность поступивших представлений явно показывают, что Комиссия не сможет действительно заниматься их рассмотрением, если поддержка, оказываемая Секретариатом в плане кадров, дополнительного компьютерного аппаратного и программного обеспечения, а также данных и соответствующих справочных материалов, не будет существенным образом увеличена. Комиссия постановила составить письмо по данному вопросу и направить его через Председателя Комиссии в Секретариат Организации Объединенных Наций.

20. Во-вторых, стоит вопрос о рабочей нагрузке членов Комиссии по границам континентального шельфа и финансировании их участия в заседаниях подкомиссий, — вопрос, который обстоятельно обсуждался на последних двух сессиях. Среди членов Комиссии распространено ощущение, что при нынешнем порядке Комиссия может оказаться не в состоянии действительно и своевременно выполнять свои функции. Изучение поступающих представлений состоит из многочисленных этапов и ставит непростые задачи, которыми членам подкомиссий приходится заниматься не только на сессиях подкомиссий, но и в межсессионные периоды. Характер обязанностей, которые члены Комиссии несут в связи с рассмотрением представлений, таков, что никакие задачи, требующие вынесения научно-технических суждений, не могут быть поручены ни Секретариату, ни внешним источникам. С этой проблемой связан и вопрос о продолжительности рассмотрения представлений, которое отнимает

много времени и в период сессий, и в межсессионный период, создавая для всех членов Комиссии трудности.

21. На последней сессии Комиссии прозвучали различные предложения по данной проблеме, в том числе мысль о том, что в определенные периоды в году у членов Комиссии может возникать необходимость целиком посвящать себя работе, выполняемой ими в связи с рассмотрением представлений. Внимание государств-участников особо обращается на вопрос о рабочей нагрузке, лежащей на Комиссию в связи с рассмотрением представлений, и на вопрос о времени, уходящем на выполнение необходимых задач. По просьбе Комиссии я подготовил на этот счет краткую справку. С Вашего разрешения и при наличии времени я мог бы сразу же после своего выступления ознакомить совещание государств-участников с этой справкой. В ней описывается прогнозируемый объем работы Комиссии по границам континентального шельфа с 2005 по 2009 год.

22. Комиссия хотела бы вновь заверить государства-участники в своей готовности и впредь выполнять возложенные на нее функции, чтобы обеспечить реализацию замысла составителей Конвенции относительно роли Комиссии в деле установления внешних границ расширенного континентального шельфа.

23. Хочу просить о распространении настоящего письма в качестве документа пятнадцатого совещания государств-участников.

(Подпись) Питер Ф. Крокер
Председатель Комиссии по границам
континентального шельфа
